

Question / Réponse 1

Assistance pour les zones interdites
Assistance related to forbidden areas

Question

Un membre de l'équipe à terre peut-il communiquer sur de nouvelles zones interdites à son bateau ?

Is it allowed for a team member ashore to communicate some new forbidden areas to his boat?

Réponse / Answer

Non. Voir l'avis de course 3.3.3. Sont interdits :

- L'aide, le conseil ou tout apport d'information météo, tactique, stratégique ou technique utile à la prise de décision dans le but d'améliorer la performance du bateau ou du Skipper, ou d'influencer ses choix de route ;
- L'envoi de données entre le bateau et son équipe, dans un sens comme dans l'autre, pouvant servir à analyser et améliorer le choix de la trajectoire du bateau ;

No. See notice of race 3.3.3. It is prohibited:

- *to be assisted, advised or be provided with any weather, tactical, strategic or technical information useful for decision making with the aim of improving the performance of a boat or its skipper or influencing their route choices.*
- *to send data between the boat and its team, in one way or the other, which could be used to analyze and improve the choice of trajectory of the boat.*

Publié le 31 mai à 10h

Published on 31st May at 10h

Le jury international
The international jury